

# PÁGINAS SUDAMERICANAS

BY

*Helen Phipps*

Instructor in Spanish in the University of Texas  
New York, 1920

## PREFACE

This book is largely adapted from bulletins and articles issued by the Pan American Union. Such informational matter, free from indirect constructions, lends itself admirably to the direct method, and it is hoped that the book may prove especially useful in classes where this method is used.

The author's intention, in the present work, is to supply conversation and composition material for classes taught by the direct method, or reading material for classes taught otherwise. The book might either follow such a textbook as Hall's *All Spanish Method* or be used in connection with it. The Spanish-English vocabulary which has been provided for the book is included simply as a concession to the present transitional stage of modern language instruction.

The vocabulary does not claim to be complete; it does not include words of more or less identical spelling in Spanish and English, or derivatives where primitives are given, or the much used forms which are certain to be learned by any student who has advanced to the point of reading continuous discourse.

A word of explanation as to the spelling of Brazilian geographical names may not be out of place. It seemed preferable to give the exact Portuguese form rather than the Spanish form; hence such words as *rio* and *bahia*, which are accented in Spanish, are given without the accent in Brazilian place names.

For the most effective use of this book, pictures, maps, and objects, in addition to the illustrations of the book, will be found helpful. The *Bulletin of the Pan American Union* is invaluable as a means of securing interest in the Latin American countries. Particularly adapted to use by a class are the pamphlets descriptive of the various South and Central American countries, likewise published by the Pan American Union. A few South American pictures are to be obtained from the Perry Pictures Company, Malden, Massachusetts; post cards may be had from the Universal Post Card Company, 115 North Street, New York City; other sources, such as geographies, histories, books and magazines of travel, and advertisements, will readily suggest themselves.

This opportunity is taken of thanking Mr. John Barrett and Mr. Francisco J. Yanes, Director and Assistant Director, respectively, of the Pan American Union, for permission to use the material of the Union. For these of many photographs, also, thanks are due to the Pan American Union.

## TABLA DE MATERIAS

### INTRODUCCIÓN

### PRIMERA PARTE—LA COSTA OCCIDENTAL

#### CAPÍTULO

- I EL ECUADOR—GEOGRAFÍA E HISTORIA
- II EL ECUADOR—EL CACAO
- III EL ECUADOR—EL MARFIL VEGETAL
- IV EL ECUADOR—LOS SOMBREROS DE JIPIJAPA
- V EL PERÚ—GEOGRAFÍA, HISTORIA Y GOBIERNO
- VI EL PERÚ—PRODUCTOS E INDUSTRIAS
- VII EL PERÚ—CIUDADES PRINCIPALES
- VIII BOLIVIA—GEOGRAFÍA, HISTORIA Y GOBIERNO
- IX BOLIVIA—MEDIOS DE ACCESO, TRANSPORTACIÓN Y CIUDADES
- X BOLIVIA—INDUSTRIAS Y PRODUCTOS
- XI CHILE—GEOGRAFÍA Y DESCRIPCIÓN DE CIUDADES
- XII CHILE—HISTORIA
- XIII CHILE—INDUSTRIA SALITRERA

### SEGUNDA PARTE—LA REGIÓN DEL RÍO DE LA PLATA

- XIV LA REPÚBLICA ARGENTINA—HISTORIA, GOBIERNO E INDUSTRIAS
- XV LA REPÚBLICA ARGENTINA—CIUDADES PRINCIPALES Y EDUCACIÓN POPULAR
- XVI LA REPÚBLICA ARGENTINA—ENSEÑANZA UNIVERSITARIA
- XVII EL PARAGUAY—GEOGRAFÍA, HISTORIA Y EDUCACIÓN
- XVIII EL PARAGUAY—PRODUCTOS E INDUSTRIAS
- XIX EL PARAGUAY—LA HIERBA MATE
- XX EL URUGUAY—GEOGRAFÍA, HISTORIA Y POBLACIÓN
- XXI EL URUGUAY—PRODUCTOS E INDUSTRIAS
- XXII EL URUGUAY—LA VIDA EN POCITOS

### TERCERA PARTE—EL VALLE DEL AMAZONAS

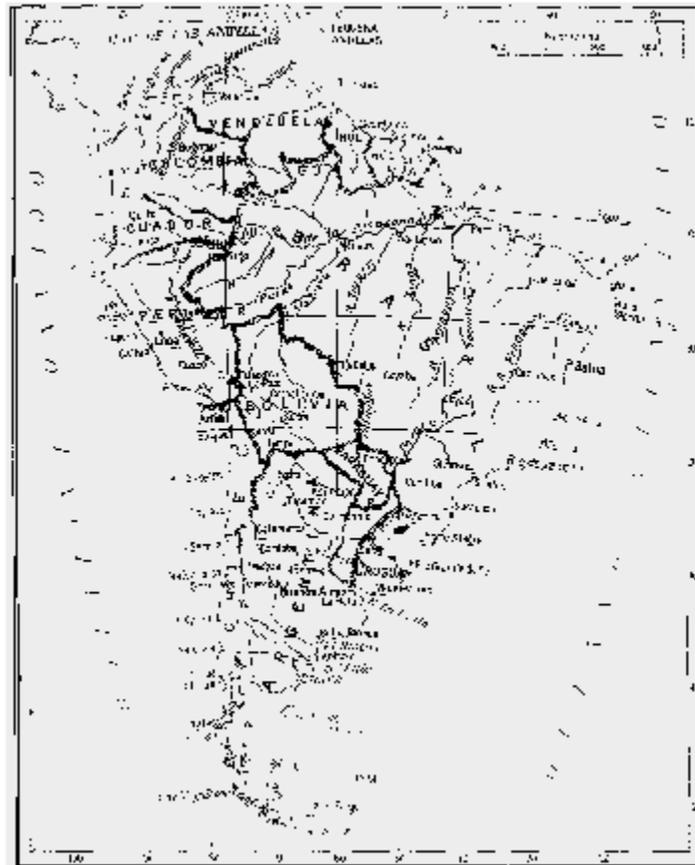
- XXIII EL BRASIL—CLIMA, CARACTERES FÍSICOS, HABITANTES Y CIUDADES
- XXIV EL BRASIL—HISTORIA Y GOBIERNO
- XXV EL BRASIL—PRODUCTOS: EL CAFÉ Y EL CAUCHO
- XXVI EL BRASIL—OTROS PRODUCTOS E INDUSTRIAS

### CUARTA PARTE—LA CUENCA DEL MAR DE LAS ANTILLAS

- [XXVII](#) VENEZUELA—GEOGRAFÍA E HISTORIA  
[XXVIII](#) VENEZUELA—GOBIERNO, POBLACIÓN Y SISTEMA MONETARIO  
[XXIX](#) VENEZUELA—PRODUCTOS E INDUSTRIAS  
[XXX](#) COLOMBIA—GEOGRAFÍA, HISTORIA Y EDUCACIÓN POPULAR  
[XXXI](#) COLOMBIA—PRODUCTOS E INDUSTRIAS

## [VOCABULARY](#)

---



En cuanto a tamaño, la América del Sur es el cuarto de los continentes. Su superficie es aproximadamente de siete octavos de la América del Norte, y equivale más o menos a Europa y a Australia juntas. Desde el extremo del norte hasta el extremo del sur la distancia es de 4,800 millas y desde el este hasta el oeste, 3,000 millas en su parte más ancha.

## INTRODUCCIÓN

Recorreremos de prisa en este libro las diez repúblicas de la América del Sur. En nueve de estos países el español es el idioma nacional. En la décima república, el Brasil, se habla el portugués, lengua semejante al español. La única parte del continente sudamericano que no puede calificarse de Hispano América es la zona noroeste de la costa, conocida como Las Guayanas. Este territorio se divide en tres colonias: inglesa, francesa y holandesa, que constituyen con las islas Malvinas los únicos dominios de las potencias europeas en la América del Sur.

Para dar idea clara de la América del Sur en conjunto, y de las diferentes naciones sudamericanas en sus relaciones geográficas recíprocas, juzgamos oportuno dividir el continente en cuatro zonas. Esta división será como sigue: la costa occidental; la región del río de la Plata; el valle del Amazonas; y la cuenca del mar de las Antillas, mar que se llama también Caribe o de Colón.

Naturalmente, las fronteras nacionales no coinciden del todo con esta división geográfica. Colombia está limitada por el océano Pacífico y el mar de las Antillas; pero la región de su mayor desarrollo es la que comunica con el mar Caribe, y debemos, en consecuencia, considerarla dentro del cuarto grupo. Asimismo, aunque Bolivia pertenece a dos grupos, siendo su parte más poblada la de los Andes, en el interior, mientras se verifica su comercio por los puertos de la costa occidental, la consideraremos entre los estados del Pacífico.

(1) *La costa occidental.* Tenemos, en primer lugar, la región de la costa, al oeste de los Andes. De norte a sur se extiende una faja angosta y llana, más o menos de cuarenta millas de anchura. De esta llanura surge repentinamente la elevada cordillera de los Andes.

Las montañas aparecen siempre en la perspectiva y dominan todas las ciudades. En el Ecuador se encuentra el Cotopaxi, el volcán más alto del mundo, y el Chimborazo, que alcanza una elevación de veinte mil cuatrocientos noventa y ocho pies. En la parte meridional del Perú se ergue la cumbre aguda del Misti. Bolivia tiene dos gigantes: Illampu e Illimani. Entre Chile y la Argentina se alza el Aconcagua, la montaña más elevada del Nuevo Mundo.

Esta gran barrera de los Andes ha separado hasta ahora la costa occidental del resto de la América del Sur. El período de aislamiento ha pasado, sin embargo. En 1909 se terminó un ferrocarril del Atlántico al Pacífico, entre Buenos Aires y Valparaíso; y el 15 de abril de 1918 el teniente Luis Candelaria, aviador argentino, atravesó por primera vez los Andes en aeroplano, repitiendo la hazaña el 12 de diciembre de 1918 el teniente Dagoberto Godoy, aviador chileno.

Hay pocos ríos en esta región y ninguno de ellos es caudaloso. Los países del Pacífico no están muy provistos de puertos. Chile tiene el puerto principal de esta costa en la América del Sur: Valparaíso. Arribando por la vía marítima a cualquiera de las demás repúblicas, encuentra el viajero puertos de menor importancia que la capital.

(2) *La región del río de la Plata.* La segunda zona en que hemos dividido el continente es la del sur, al este de la cordillera, hacia el lado del Atlántico. Ésta es la región de las grandes pampas o llanuras ocupadas por vastos rebaños de ganado de todas clases y por campos de trigo. En el sur el clima es más bien seco; en la parte septentrional las lluvias son frecuentes y los terrenos más fértiles.

A mil cuatrocientas millas aproximadamente al norte del cabo de Hornos, el gran caudal del río de la Plata desemboca en el Atlántico. El Plata está formado por la confluencia del Paraná y del Uruguay; el Paraná se forma por la unión del Paraguay y del Alto Paraná; y el Paraguay recibe en Asunción un gran tributario: el Pilcomayo. De esta manera la parte septentrional de la Argentina, el Uruguay, el Paraguay y la región sudoeste del Brasil se comunican con el Atlántico por el estero formado por la desembocadura del Plata, entre Buenos Aires y Montevideo. Es natural, en consecuencia, que Buenos Aires y Montevideo hayan llegado a hacerse puertos de importancia.

La Argentina y el Uruguay tienen los mismos caracteres y semejantes industrias. El Paraguay, por su situación hacia el norte, es más tropical que los demás países de aquella zona.

(3) *El valle del Amazonas.* Esta tercera división es la región de las selvas, llanuras y bosques tropicales del sistema del Amazonas, que es el río más caudaloso del globo. Aun cuando esta región es la más extensa de las cuatro divisiones, no ofrece tanta diversidad de clima y superficie como las otras. Es tropical casi en su mayor parte. Las montañas del norte y a lo largo de la costa son bajas, en comparación con los Andes.

El Brasil ocupa casi toda la región del Amazonas. En el norte, las llanuras de Colombia y Venezuela están casi deshabitadas y son muy poco conocidas.

Abundan buenas raras. La principal entre ellas es la hermosísima bahía de Rio de Janeiro.

(4) *La cuenca del mar de las Antillas.* Entramos ahora en la cuarta división, formada de los dos países que confinan con el mar Caribe: Colombia y Venezuela. Las Guayanas pertenecen geográficamente a este grupo, pero no trataremos de ellas, porque esta obra se refiere únicamente a la América ibérica.

La mayor parte de esta región está bañada por el Orinoco, que fluye en dirección nordeste, atravesando Venezuela, y por el Magdalena, que corre de sur a norte en Colombia. Aquí, como en el Brasil, los ríos asumen importancia esencial. Las comunicaciones ferroviarias se encuentran todavía en su infancia y los ríos constituyen la única vía de transportación.

Tanto Colombia como Venezuela están poco pobladas encontrándose sus habitantes de preferencia a lo largo de la costa y en los valles situados en la margen de los ríos. Sus relaciones comerciales se han establecido, por consiguiente, con los demás países del mar de las Antillas, los Estados Unidos y Europa, más bien que con el resto de la América del Sur.

En lo que respecta a recursos naturales y belleza del paisaje, la América del Sur es muy rica. Incluye gran variedad de climas y producciones. Cada una de estas repúblicas tiene su propia historia, sus problemas peculiares y su vida nacional característica. Hay, por lo tanto, mucho que aprender acerca de la América del Sur; pero en esta breve reseña apenas podemos echar una ojeada a vuelo de pájaro sobre el continente. Discutiremos tan sólo los rasgos característicos prominentes de cada país; y los datos que aquí se obtengan servirán de base para conocimientos posteriores que puedan adquirirse mediante la lectura de periódicos, revistas y obras más extensas.

## CUESTIONARIO<sup>1</sup>

1. ¿Cuáles son las zonas naturales en que se divide la América del Sur?
2. ¿De qué países se compone cada una?
3. ¿Cuáles son los rasgos característicos de la costa occidental?
4. ¿Cuáles de la región del río de la Plata?
5. ¿Cuáles del valle del Amazonas?
6. ¿Cuáles de la cuenca del mar de las Antillas?

**Footnote 1:** [\(return\)](#) Deben consistir las respuestas en oraciones completas, y no en palabras o frases aisladas e incompletas.

## PRIMERA PARTE—LA COSTA OCCIDENTAL

### CAPÍTULO I

#### EL ECUADOR GEOGRAFÍA E HISTORIA



*Underwood & Underwood*

Panorama de la ciudad de Quito, la capital del Ecuador, situada entre las nevadas cumbres de los Andes, a 9,350 pies sobre el nivel del mar.

El Ecuador es aproximadamente del tamaño del estado de Tejas. Las cordilleras paralelas de los Andes atraviesan el país de norte a sur. Algunos de los picos de la cordillera ecuatoriana figuran entre los más altos del continente, siendo así el Chimborazo, que llega a una altura de 20,498 pies, y el Cotopaxi, que se eleva hasta cerca de 20,000 pies sobre el nivel del mar. Entre las cordilleras andinas se halla la extensa región de las mesetas.

Debido a las diferentes alturas del país, el clima, al igual que su suelo y sus productos, son muy variados. Las diferentes regiones pueden dividirse en cuatro zonas: las tierras calientes o bajas; las tierras templadas; las tierras frías, o sea la meseta fértil de Quito; y las tierras nevadas, que comprenden los Andes coronados de nieve.

En las tierras bajas se cultivan cacao, caña de azúcar, tabaco, café, algodón, banana y otras frutas tropicales, en tanto que en las mesetas se cultivan con éxito el trigo y otros cereales, así como las patatas. Además del caucho, sus extensos bosques contienen varias clases de árboles útiles, entre los cuales debe citarse la tagua,<sup>2</sup> de la cual se saca el producto comercial conocido como marfil vegetal y la jipijapa, fibra extraída de la *Carludovia palmata* y de la cual se hacen los sombreros llamados "de Panamá." Entre otros árboles valiosos pueden citarse la quina, de cuya corteza se extrae la quinina.

Footnote 2: [\(return\)](#) Véase la figura en el CAPÍTULO III.



*Underwood & Underwood*  
Antigua calzada que pasa por la ciudad de Quito.

En la república ecuatoriana se encuentran yacimientos de oro, plata, hierro, cobre, carbón de piedra, azufre y petróleo; pero la falta de medios adecuados de transporte ha retardado mucho el desarrollo de la industria minera.

A principios del siglo dieciséis, Francisco Pizarro conquistó el gran imperio o confederación de los incas del Perú y ejecutó a su rey Atahualpa. Poco después envió a su teniente Sebastián de Benalcázar hacia el norte para que conquistara el reino de Quito, habitado por los "caras," pueblo indio que tenía instituciones sociales y políticas semejantes a las de los incas. Los españoles tomaron posesión del país con relativa facilidad, y el seis de diciembre de 1534 Benalcázar entró en la capital de Quito. Gonzalo Pizarro fue nombrado gobernador de la provincia, y entonces los españoles siguieron su política de costumbre, que consistía en distribuirse los terrenos.

En 1542, cuando se estableció el virreinato del Perú, el territorio de que hoy está formada la república del Ecuador constituyó parte de él. En 1717, al establecerse el virreinato de la Nueva Granada, con Bogotá como capital, el territorio fue anexado a ese virreinato.

La guerra de independencia empezó en el Ecuador el 10 de agosto de 1809, fecha en que los ciudadanos destituyeron al gobernador español y organizaron una junta revolucionaria, aunque no ganaron la independencia hasta 1822, año en que el general Sucre obtuvo una completa victoria sobre las tropas españolas en la batalla de Pichincha.



*Underwood & Underwood*  
Una vereda quebrada por entre los Andes del Ecuador por donde pasan las bestias de carga.

Una asamblea, convocada cinco días después de esa batalla, declaró que el territorio de la antigua presidencia de Quito quedaba incorporado a la Gran Colombia de Simón Bolívar, formada de Colombia, Panamá, Venezuela y Ecuador. Esta unión se disolvió en 1830, año en que una asamblea constitucional dictó la constitución de la república del Ecuador. El general Flores fue el primer presidente de la república.

El Ecuador tiene 1,500,000 habitantes, de los que se calcula que dos terceras partes son indios. Éstos son, por lo general, peones, siendo los de la alta clase blancos o mixtos.

El Ecuador es una república central. El congreso nacional se compone de la cámara del senado y la cámara de diputados. El presidente es elegido por el término de cuatro años, y no puede ser reelegido sino después de haber transcurrido dos períodos presidenciales.

La moneda circulante en el Ecuador es el *sucre* de cien centavos. Diez *sucres* equivalen a un *cóndor*, que a su vez equivale a una libra esterlina. Las monedas de plata son el *sucre*, la *peseta*, equivalente a veinte centavos, el *real* de diez centavos y el *medio real*. Hay monedas de menos valor, es decir, de cinco y de dos centavos, de un centavo y de medio centavo.

La capital de la nación es Quito, con unos 75,000 habitantes. Está situada en las montañas, a una altura de más de 9,000 pies, en una fértil meseta. La ciudad conserva muchas interesantes reliquias y rasgos característicos de los colonizadores hispanoamericanos y tiene un encanto tal que puede rivalizar con muchas de las capitales del Viejo y del Nuevo Mundo. Su clima es muy saludable; y, a pesar de hallarse prácticamente en la línea ecuatorial, los días y las noches son agradables durante todo el año. El plano de la ciudad es regular, pero se encuentran declives e inclinaciones en las calles que, por lo común, están bien pavimentadas.

La ciudad de Guayaquil, que es el puerto más importante del Ecuador, tiene más de 80,000 habitantes y ofrece un marcado contraste con la capital. Situada cerca de la costa, a orillas del río Guayas, y al nivel del mar, es una ciudad tropical, pero activa y progresiva. Como en estas regiones son frecuentes los terremotos, gran parte de las casas de Guayaquil se construyen de bambú, porque este material resiste mejor que otro las sacudidas de los temblores.

Otras ciudades de importancia son Cuenca, Riobamba y Bahía.

## CUESTIONARIO

1. ¿Qué superficie tiene el Ecuador?
2. ¿Qué cordilleras lo atraviesan? y ¿en qué direcciones?
3. ¿Cuáles son los picos más altos de la cordillera ecuatoriana?
4. ¿De qué altura es el Cotopaxi?
5. ¿Cómo es el clima del Ecuador?
6. ¿Cuáles son las cuatro zonas en que se puede dividir el país?
7. ¿Cuáles son los productos de las tierras calientes?
8. ¿Cuáles son los productos de las mesetas?
9. Menciónense algunos árboles que crecen en los bosques.
10. ¿Cuál es el producto comercial de la tagua?
11. ¿Para qué sirve la jipijapa?
12. ¿Qué árbol produce la quinina?

## Thank You for previewing this eBook

You can read the full version of this eBook in different formats:

- HTML (Free /Available to everyone)
- PDF / TXT (Available to V.I.P. members. Free Standard members can access up to 5 PDF/TXT eBooks per month each month)
- Epub & Mobipocket (Exclusive to V.I.P. members)

To download this full book, simply select the format you desire below

